

News release January 2014

WHOニュースリリース 2014年1月

- [First ever global atlas identifies unmet need for palliative care](#)

News releases

28 January 2014 -- Only 1 in 10 people who need palliative care - that is medical care to relieve the pain, symptoms and stress of serious illness - is currently receiving it. This unmet need is mapped for the first time in the "Global atlas of palliative care at the end of life", published jointly by the WHO and the Worldwide Palliative Care Alliance (WPCA).

初のグローバルアトラスで緩和ケアの需要ギャップが明らかに

2014年1月28日 重篤な疾病による痛み、症状、ストレスを軽減する緩和ケアは、必要とする10人に1人が受けているだけである。この未充足のニーズについて、WHOと世界緩和ケア連合(WPCA)が共同で公表した「終末期における緩和ケアのグローバルアトラス」という報告書の中で初めて地図表記された。

-
- [WHO Executive Board appoints two Regional Directors](#)

Notes for the media

21 January 2014 -- WHO Executive Board, currently holding its 134th session in Geneva, has appointed Dr Poonam Khetrupal Singh as the new WHO Regional Director for South-East Asia and reappointed Dr Shin Young-soo as the WHO Regional Director for the Western Pacific.

WHO執行理事会が2地域の事務局長を指名

2014年1月21日 ジュネーブで開かれている第134回WHO執行理事会は Dr Poonam Khetrupal Singh を東南アジア地域の新事務局長に指名し、また Dr Shin Young-soo を西太平洋地域の事務局長に再指名した。

- [WHO delivers more than 125 tons of medical supplies in Aleppo](#)
News releases

7 January 2014 -- Over the past two weeks WHO delivered two shipments with more than 125 tons of medical equipment and medicines to health providers in Aleppo, Syrian Arab Republic – in both government-controlled and in opposition-controlled areas. All shipments contained surgical materials, medicines to treat chronic and infectious diseases, infant incubators, ventilators and intensive care unit (ICU) beds.

WHOがアレッポに 125トン超の医療資材を供給

- 2014年1月7日 過去2週間にWHOは、シリアアラブ共和国アレッポの医療従事者に対して、125トン以上の医療機器と医薬品を2回に亘って供給を行った。これは政府側の支配地域と対抗勢力の支配地域の両方を含む。この出荷には手術用具、慢性疾患及び感染症に対する医薬品、幼児保育器、酸素吸入器、ICUベッドを含む。

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース及びノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>